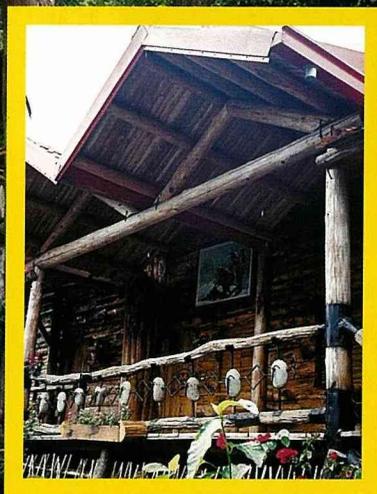


茶山村

宛如世外桃源的 原住民聚落

「珈雅瑪GEA YA MA」
原意是「半山腰的平原」，
現在叫「茶山」，位於阿里山區南端，
海拔350至1700公尺；
日據時期的茶山是美麗的牧場，平坦遼闊，
綠草肥美，60%鄒族人30%漢族人10%布農族人
早已將這裡當成自己的家，
齊心齊力胼手胝足，打造屬於自己的茶山文化。

語言不分鄒語台語，能溝通就好，
膚色不分深色淺色，手能牽在一起就好，
足跡也不分新來與後到，只要方向一致就好，
無論山歌或小調，只要歌聲嘹亮就好，
美麗的茶山村，多族群共生的機制早已建立，
如果世界還有紛爭喧擾，茶山將是最後的淨土。



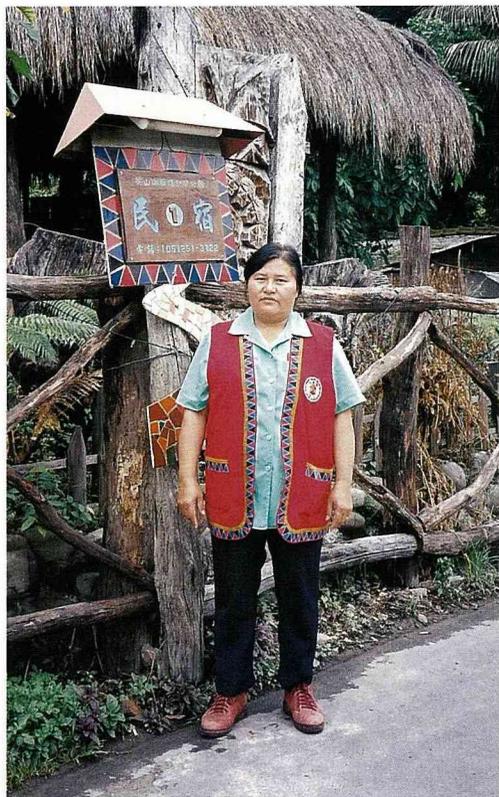
安李玉燕的家，是
斜頂紅瓦木構造的
干欄式建築

撰述與攝影／
台大生物環境系統工程系
鄉村建築與環境組
指導教授／韓選棠
研究生／徐嘉宏、鄭佩君
江季澄、王曉偉

生態家園的夢想

茶山村轉型的推手——安李玉燕和她的「野摩居」

文圖／韓選棠·江季澄



卸下村長重任的安李玉燕，以環保與文化義工自居。

的小路，有時候還要鑽過隧道般的樹洞，或爬過倒在路上的大樹幹，或赤腳涉過流水潺潺的小溪，就像迪斯奈卡通影片中看到的情景一樣，孩子們在森林中無憂無慮快樂地玩耍，此情此景經常盤繞在她的腦海中。

曾任2屆村長的安李玉燕，對德國生態農村「歐豪村」的轉變與做法，非常認同與嚮往，她希望茶山村也能恢復早年自然、純樸、生動、有趣的部落風貌，讓大家體驗原住民共有共享的生活哲學。但是，實現部落生態公園的理想，是一條漫長的路，為實現她的理念，當年她即以村長身份，著手從自己家園做起，帶動村民重視庭園綠美化及家屋自然化。如今每一位走進茶山村的訪客，都會被安李玉燕家園所呈現的自然情境，深深吸引。

曾經連任2屆村長的安李玉燕，是位思想「先進」的環保與文化義工，多年來為茶山村的轉型，奔走不遺餘力。她期許茶山村能發展成為以生態景觀及分享文化為特色的部落家園，為了實現美麗「珈雅瑪」的夢想，她從自己的住宅及家園做起。

茶山村的特色在那裡？安李玉燕說，茶山村的特色是自然、安靜與悠閒。她為「珈雅瑪樂團」寫了一首歌曲『美麗的茶山』，詞意如下：美麗的茶山村，多族群共生的機制早已建立完全，如果世界還有紛爭喧擾，茶山將是最後的淨土；走進村莊，和善的人，熱情的小狗，連空氣中都充滿了愉悅的氣氛，微笑說「茶山歡迎你」！

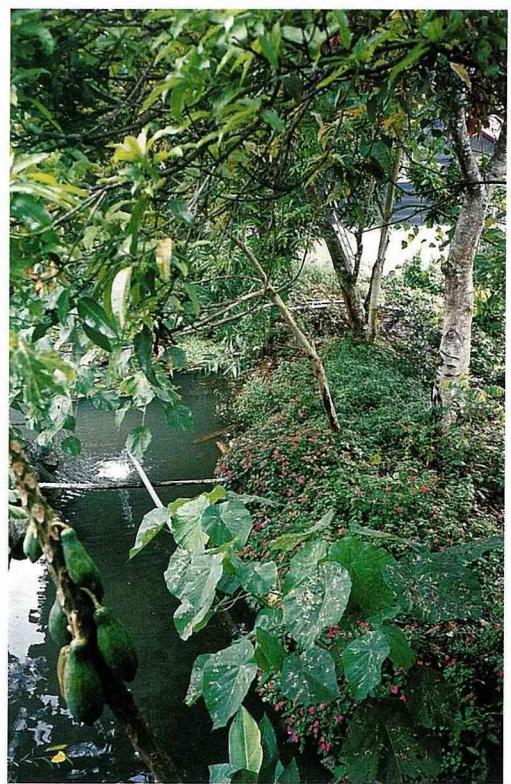
童年生活點滴，是安李玉燕最溫馨的回憶。小時候的茶山村，長滿了楓樹，秋風送爽時節，整個村落像淹沒在紅色的楓樹海中，成群的梅花鹿、山豬與飛鳥穿梭林間，居民生活步調悠閒，有如住在桃源樂土。想去拜訪鄰居，必須走過蜿蜒崎嶇



珈雅瑪的芭蕉，香甜可口。



拱型入口，爬滿綠色蔓藤。



後院池塘，野趣橫生。

鄒族風格野摩居

鄒語「野摩居」是「家」的意思。安李玉燕的新家是一棟阿里山原木所建造的住屋，以長廊與原有的三合院相連。它座落在基地的正中央，平面為長方型，屋前屋後均留置庭院。基地後有一條大排溝。依基地的地勢，前高後低，雨水可以自然的排入大排溝。

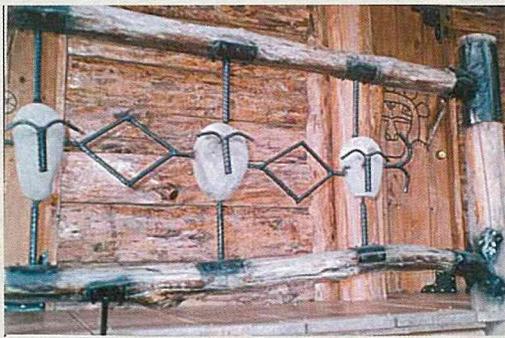
房屋本身是一棟斜頂紅瓦木構造的干欄式建築，底層透空，樓地板被木柱架高。安李玉燕表示，為了有鄒族原住民建築的風味，決定採用木構造干欄式建築。將底層透

空目的是為了排水、通風、防潮及防鼠蛇，因為兼具穿透性功能，故視覺及使用上均可將前後院連通，此一開放之地面層，機能性及景觀性均十分搶眼。

樓上房間作為民宿。屋頂用人字型的木構造桁架支撐，外部使用紅色鋼瓦覆蓋，成為美觀大方的紅色斜屋頂。內部依其斜度使用杉木板作成的天花板，並將人字型的桁架裸露成為高挑的空間。四周牆壁使用不規則半圓杉木板飾面，室內牆壁及隔間使用制式的杉木板飾面，地板使用大片的柳安木鋪



茶山村民成立「珈雅瑪樂團」，發行第一張屬於茶山的歌謠光碟「分享祭」。



用木頭、石頭及鋼筋焊成人臉形狀的欄杆設計。



後庭的涼亭，身兼休閒及瞭望台的功能。



曝曬中的茅草，可做為涼亭用材。

美麗的生態家園，成為遊客攝影的焦點。



面，居住其間有置身大自然的感覺。

為了突顯原住民的家屋風味，由一樓通往二樓有兩座L型外樓梯，樓梯底部四階是

使用石塊砌成以防潮濕，其餘則是木頭階梯連接而上。樓梯的扶手和開放式的露台欄杆連接在一起，扶手欄杆是用木頭、石頭及鋼筋焊成人臉型狀，搭配房間門上原住民的圖案雕刻，展示現代原住民干欄式建築的新風貌。

透空的地面層空間，屋主規劃作為交誼廳，供聚會、喝茶談天、烤竹筒飯、唱山歌等多重使用。天花板釘著木心板，表面沒有修飾整理，樑柱裸露林立，地面鋪設水泥，其中個一角落堆置著烤竹筒飯的乾木材、洗菜台及

大鐵灶等，擺設雖顯凌亂，卻也野趣橫生。

安李玉燕特別要求本組研究生，協助



涼亭內的烤肉用火爐，可供大家一起學習炸野薑花。



爬滿青色藤蔓的竹圍籬，綠化了道路也塑造了許多小昆蟲的棲息空間。



庭院中的岩石步道。

改善此區塊的使用功能。我們回到台北之後，在研究室幾經討論，建議在部分支柱間加入玻璃帷幕，以供天候不佳時，大夥兒仍能在此喝茶聊天，欣賞庭園之美。

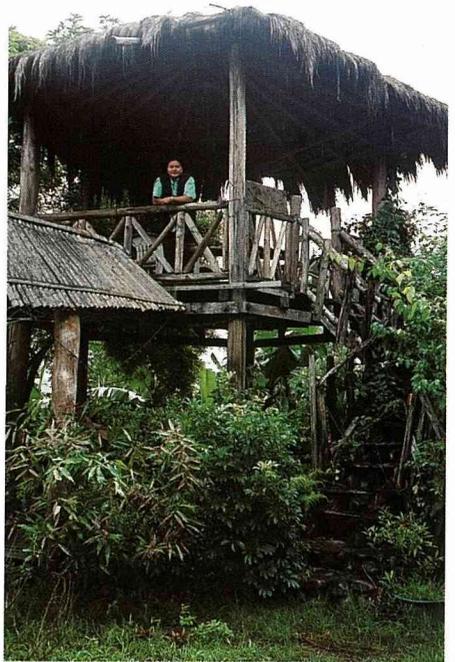
人間瑰寶茅草情

前後庭園中各有一座茅草涼亭，涼亭是茶山村鄒族生活中不可或缺的空間及文化特色。安李玉燕表示，鄒族是一個重視分享的族群，將獵得的山豬、山鹿、山羌、山羊與穿山甲放在hufu（涼亭）跟大家一起享用，明天他有的，我也分享，而hufu就是分享的場所與留傳下來的文化象徵。

兩年前，我們研究室執行一項「原住民聚落景觀風貌改善計畫」，提出涼亭文化復育的構想，當時村民都持反對的態度，因為村內曾經發生過火災，且多數村民認為過年放冲天炮更加危險；後來經過我們的說明，村民接納了我們的改善構想，並自作涼亭，如今為了珍惜他們的作品，村民已訂立自治公約，彼此約束不得在村內

燃放鞭炮。

曾經前往日本農村參訪過的安李玉燕，對於日本傳統的茅草屋聚落慕名已久，期待茶山村也能透過社區改造成為茅草聚落，但是在村民心中害怕火災的陰影下，目前只能發展茅草涼亭文化。根據我們的了解，日本白川鄉合掌屋聚落有400餘年歷史，居民早已習慣茅草屋



後院二層樓高的涼亭，是安李玉燕「思考」的場所。

內的生活起居，但村中的消防系統配備周全，每年全村的放水演習，場面壯觀，成為著名的觀光活動之一；白川鄉合掌屋聚落列名世界文化遺產之後，倍增的觀光客或民宿客人，都會被告之村內嚴禁煙火，不能忍耐菸癮者請自備煙灰缸，且絕對不可亂丟煙蒂。

寧靜優雅的合掌屋聚落文化，是贏得全世界讚嘆的人間瑰寶；茶山村的茅草涼亭文化，亦是值得村民珍惜的成果，誰知道它會不會成為台灣第一個茅草屋聚落呢？

安李玉燕家的涼亭是用當地的茅草，經過曬乾篩選，然



後花園的池塘，儲集山上泉水，形成了另一個棲息環境。



樓上房間作為民宿，地面層為開放空間。

後編織而成。茅草不耐久，製作成本又高，村裏已沒有人從事栽培生產，現在茅草多從台南等外地收割而來，所以採用本地茅草蓋的涼亭就彌足珍貴了。

茅草涼亭屬於木構建造物，以當地的相思木為柱，斜屋頂的作法使得內部的空間變得高挑，四周用木頭欄杆圍繞，地面是以碎石子鋪設。涼亭內放置了一口烤肉用火爐，產生的煙燻還可保護茅草屋頂防蟲蛀，一張木圓桌和幾張木板凳圍繞，就成了安李玉燕及訪客最愛的休憩空間。

涼亭屋簷下吊掛的芭蕉串，目的是讓芭蕉成熟並能與客人分享食用，這就是分享文化的具體表徵。珈雅瑪的芭蕉香甜可口，來此到訪的遊客無不大快朵頤。

自然素材野性美

為了營造自然野趣並達到花園錦簇的效果，安李玉燕在屋前庭院用相思木圍籬和主道路分界。圍籬具穿透性但是脆弱，所以圍籬外緣放置許多石頭，加強穩固。石頭縫中已經長出各類蘚苔及小花，許多昆蟲及小動

物如金龜子、蝴蝶、青蛙等得以棲息其間，充分發揮圍籬的生態功能。拱型入口的木架，爬滿綠色藤蔓，引人注目。

庭院中央設計了各式各樣的花壇，並鋪設岩石步道以連結各花壇，其餘空地種滿了翠綠的草皮，花壇有用竹籬笆圍成的半月形，有用短木頭圍成的圓形，更有用石頭圍成不規則形的。原則上安李玉燕都採用自然素材；植栽及花卉的選擇稍顯凌亂，但這不正是建築與景觀設計上所重視的野性元素嗎？

安李玉燕說，其實院子裡有很多植物例如桑樹都是拜鳥兒所賜（鳥糞中含有種子），水塘邊的野薑花、四處亂竄的蔦蘿、月桃、姑婆芋，還有很多她叫不出名字的草與樹，都是小時候常見的植物。她鼓勵村民美化家園，不必買外面的玫瑰，在地的花草樹木才有野性美。

生態池塘後花園

後院有透水的草坪，空間使用多元化，有廚餘設施，有烤肉用的火爐，純以



簡單木構組合的小橋，顯示出自然原始之美。



後花園的山羊，原是獵人的獵物。



竹筒飯的製作，是休閒民宿的重要體驗。

自用家居為主要考量；院中有座二層樓高的茅草涼亭，供觀景及納涼，居高臨下，眺望一片翠綠的自家水田，心曠神怡之外，想必還有強烈的滿足感。院中有晒茅草的地方，有畜養家禽的地方，還有個生態相當豐富的池塘。我們起先以為這個池塘是觀賞用途，其實它是原住民家中重要的集水區，平時引山泉水補充使用，降雨量大時可擴大池塘的水面，再自然溢流入後面的排溝。池塘中的水是導引自山上的水源，水質清澈無比，源源不絕，部分水供應家庭飲用，池塘水供庭園澆花、田間灌溉以及防災用。池塘採用生態工法建造，岸邊是螢火蟲、蝴蝶、蜻蜓、青蛙及不知名的水岸植物生長及棲息之所。安李玉燕更巧思設計一座獨木橋，讓交誼廳的

訪客能走過獨木橋，到池塘中央小島去真實感受水的沁涼。

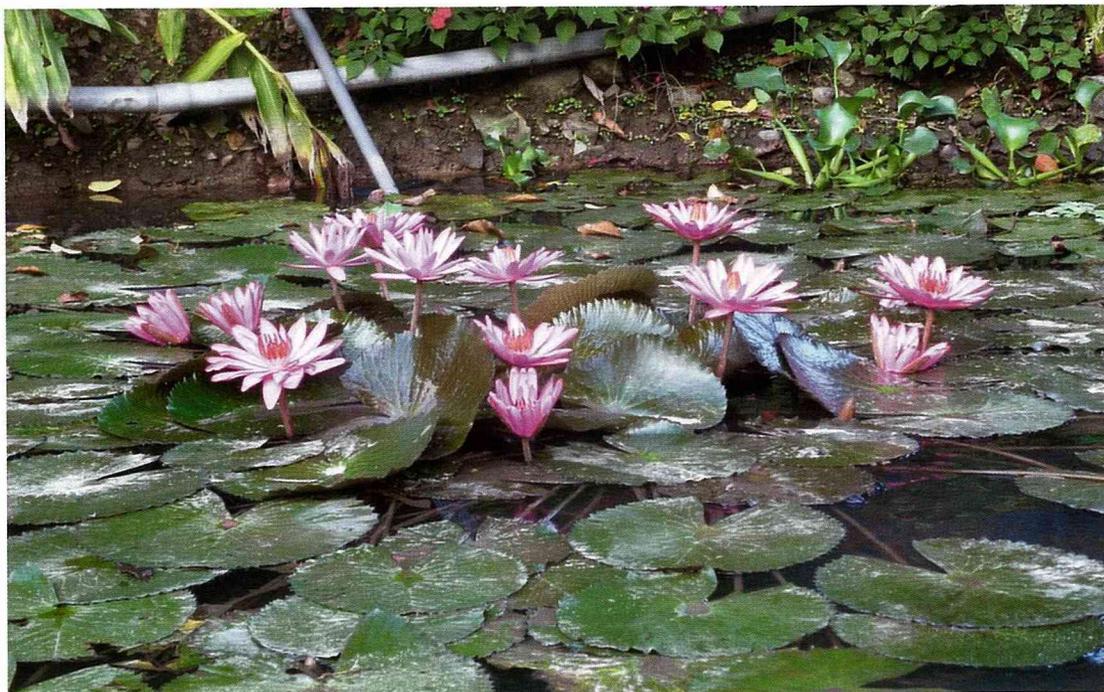
池塘岸邊佇立著二層樓高的茅草涼亭，建構方法和前院的茅草涼亭一樣，深具原始風味。從涼亭上俯瞰全區，生態庭園的美麗景觀，盡收眼底。

因緣際會養寵物

後院中的角落畜養了一些「寵物」，牠們可不是什麼小白兔或天竺鼠等都市人養的高貴寵物，而是猴子、孔雀、山羊、雉雞與大冠鶯等，用鐵網圍著，我們稱之為可愛動物園區。其實這些寵物和主人都有一段感人的故事。安李玉燕如數家珍，為我們細述她和大冠鶯及山羊「相遇」的故事：大冠鶯前兩年不知為何受傷了，奄奄一息的倒在路



池岸邊的自然植物生態區，呈現出自然的野性美。



上，被有愛心的警察撿到，將牠送到村長家，原來當村長要具備管理村民的行政能力之外，還要有照顧山林動物的義務；安李玉燕看牠可憐，就盡力醫治，不過仍然回天乏術。山羊是被獵人捕捉到，準備殺來吃，村長看牠傷痕纍纍，很可憐，就用東西跟獵人交換，回到家就盡心照顧眷養，如今已是活蹦亂跳的家中一份子。

其他如猴子、孔雀、雉雞也有類似的情節，安李玉燕收留牠們，並不是刻意，而是「因緣際會」，所以我們看到這些可愛的鄉村型寵物，除了歡喜，還多了一份憐憫。因為牠們畢竟是這裡的過客，牠們的家在山的那一邊，只是當牠們傷癒健壯後，不知安李玉燕割捨得下這段相遇的情感嗎？

雞、狗等則放養在庭園裡，自由自在過日子。

我心喜悅aveoveoyu

安李玉燕的家園是實現部落生態公園的起點，為了顧及自然、永續、環保、經濟及文化特色，安李玉燕在家園更新時堅持使用干欄式木構造建築，且自己施工。木構造的素材紋理自然、柔和，且能調節溫濕度，對人體有益，材質輕盈又可回收利用，她的想

法完全符合21世紀的潮流。

庭園中有運用植栽塑造入口意象的大門；運用具穿透性的木頭圍籬及植栽的多樣性，豐富庭園生態及景觀；運用草坪作透水鋪面保存地下水，降低地表的溫度並解決了積水的問題；運用生態池塘加強了生物及景觀的多樣性，並提供了昆蟲及兩棲類動物棲息的場所，生物相自然而豐富。二樓當民宿，配合村中休閒產業的轉型發展。

我們在全區庭園看不到一處水泥地，使用的都是石頭、鄉土植物及草坪，有助於雨水下滲，並有助於多樣化的植生生態。安李玉燕在自家庭院落實了最先進的生態建設工法。

鄉語aveoveoyu是「我心喜悅」的意思，安李玉燕說，如果你會講這句好話，在茶山村無往不利，因為村民會視你如族人，顯現原住民敬畏天、尊重人的友善天性。我們期待下次再訪茶山村，在安李玉燕家的涼亭下聽她說故事；我們深深祝福她，早日為茶山村民找回昔日的安靜與悠閒，並創造轉型成功的茶山經驗；我們也祝福住在茶山社區的純樸村友及山林萬物，美麗的珈雅瑪，aveoveoyu！